

HERGÉ: TINTINS ÄVENTYR

# BLÅ LOTUS



Carlsen Comics



HERGÉ: TINTINS ÄVENTYR

# BLÅ LOTUS

Svensk text: Karin & Allan B Janzon





BLÅ LOTUS är en direkt fortsättning på FARAOS CIGARRER, som Hergé tecknade första gången 1934. Faraos cigarrer moderniserades senare och gavs ut i sin nya form på svenska 1970. Däremot har Hergé aldrig velat ändra den ursprungliga versionen av Blå lotus, som först nu kommer på svenska. Det skulle för övrigt vara en alldeles omöjlig uppgift att modernisera boken, då bakgrunden är den politiska situationen i 1930-talets Kina, då japanerna ockuperade vissa delar av Kina. Shanghai var intaget av japanerna, trots att staden till stor del var besatt av amerikaner, briter och fransmän (the international settlement).

Denna historiska bakgrund bör man ha klar för sig medan man läser Blå lotus, annars kan Tintins kinesiska äventyr bli svåra att förstå.

Tintin-böckerna utkommer på följande språk :

|              |                                |                 |
|--------------|--------------------------------|-----------------|
| afrikan      | HUMAN & ROUSSEAU,              | Kapstaden       |
| amerikanska  | ATLANTIC MONTHLY,              | Boston          |
| arabiska     | DAR AL-MAAREF,                 | Kairo           |
| baskiska     | MENSAJERO,                     | Bilbao          |
| brasilianska | RECORD,                        | Rio de Janeiro  |
| danska       | CARLSEN/IF,                    | Köpenhamn       |
| engelska     | METHUEN & CO,                  | London          |
| finska       | OTAVA,                         | Helsinki        |
| franska      | CASTERMAN,                     | Paris-Tournai   |
| indonesiska  | INDIRA,                        | Djakarta        |
| grekiska     | SERAPIS                        | Aten            |
| hebreiska    | MIZRAHI,                       | Tel Aviv        |
| holländska   | CASTERMAN,                     | Doornik-Dronten |
| iranska      | MODERN PRINTING,               | Teheran         |
| isländska    | FJÖLVI,                        | Reykjavik       |
| italienska   | GANDUS,                        | Genua           |
| japanska     | SHUFUNOTOMO,                   | Tokyo           |
| katalanska   | JUVENTUD,                      | Barcelona       |
| kinesiska    | EPOCH,                         | Taiwan          |
| koreanska    | UNIVERSAL PUBLICATIONS AGENCY, | Seoul           |
| malajiska    | SHARIKAT,                      | Pulao Pinang    |
| norska       | SCHIBSTED,                     | Oslo            |
| portugisiska | CENTRO DO LIVRO BRASILEIRO,    | Lissabon        |
| svenska      | CARLSEN/IF,                    | Stockholm       |
| spanska      | JUVENTUD,                      | Barcelona       |
| tyska        | CARLSEN VERLAG,                | Hamburg         |

LE LOTUS BLEU

© Casterman 1946

Swedish rights: CARLSEN/if

Printed in Belgium by Casterman S.A., Tournai 1977

1:a upplagan 110777

ISBN 91-510-0641-3



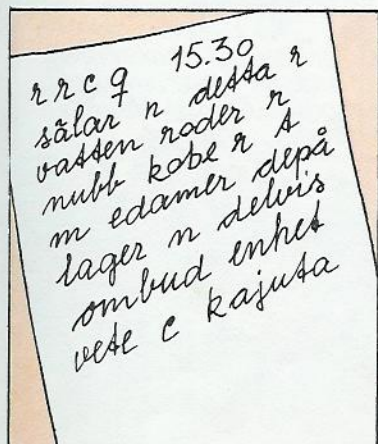
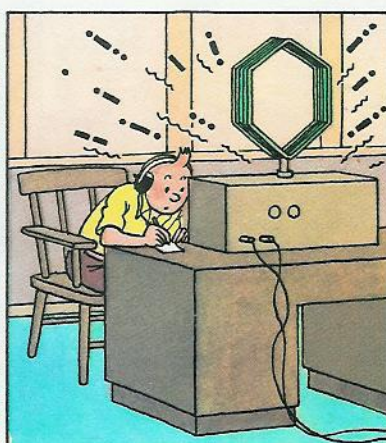
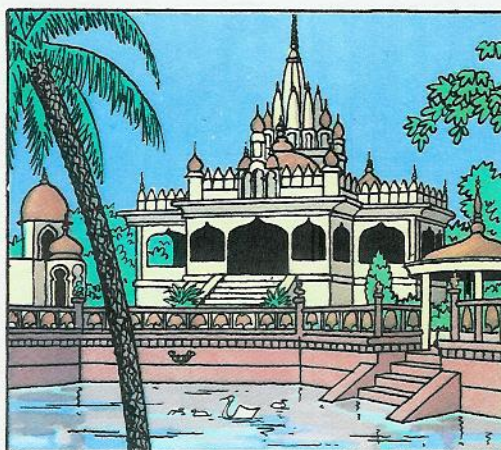
# BLÅ LOTUS

## 藍蓮花

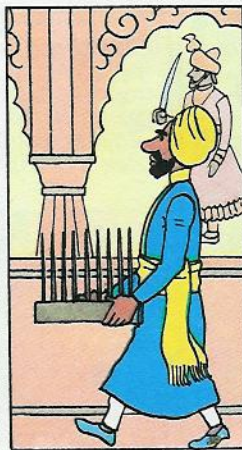
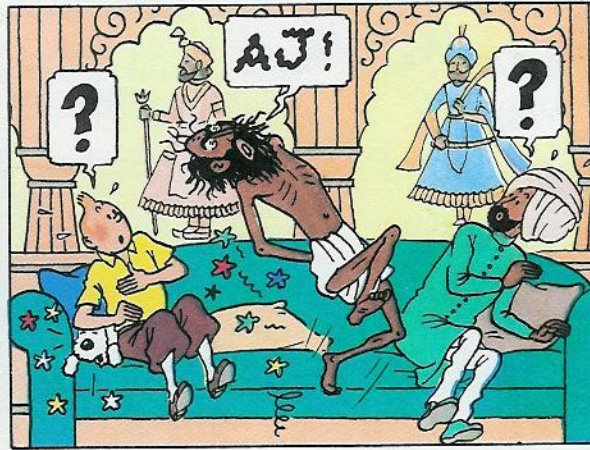
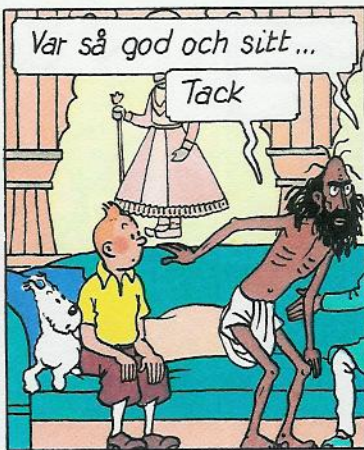
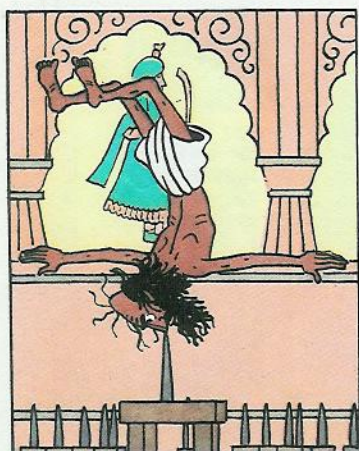
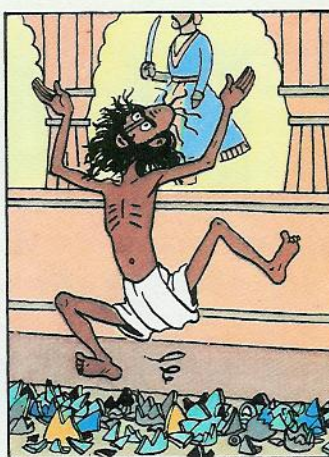
### Underrättelser om Tintin

Alla minns ännu den skoningslösa kamp som den unge journalisten Tintin inledde mot en internationell narkotikaliga. Efter många äventyr lyckades han få alla ligans medlemmar under lås och bom med ett undantag: deras ledare föll ner i en avgrund och dödades.

Det bör dock påpekas att denna mystiska person aldrig har identifierats och hans lik har aldrig påträffats. Enligt vår korrespondent bor den sympatiske journalisten tillsammans med sin hund Milou fortfarande hos maharadjan av Rawhajpoutalah.







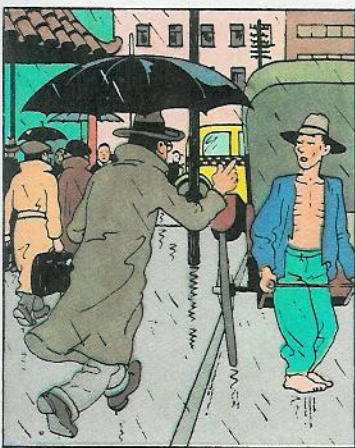




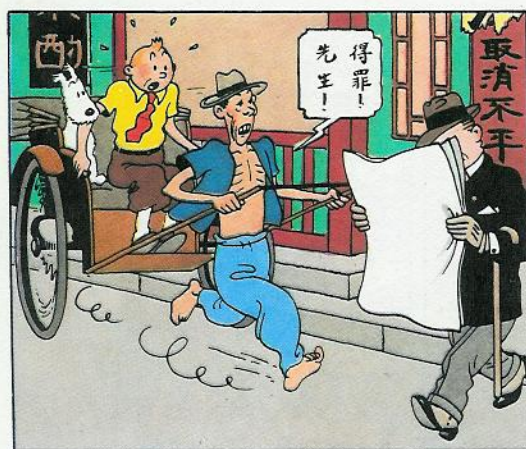




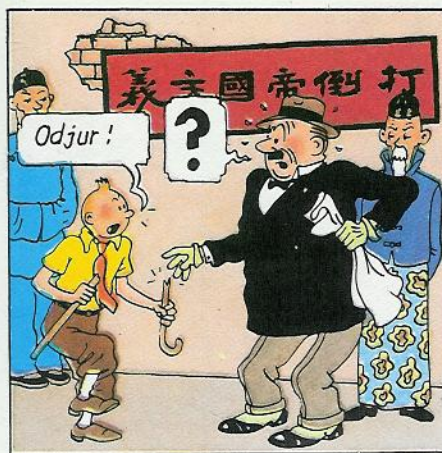










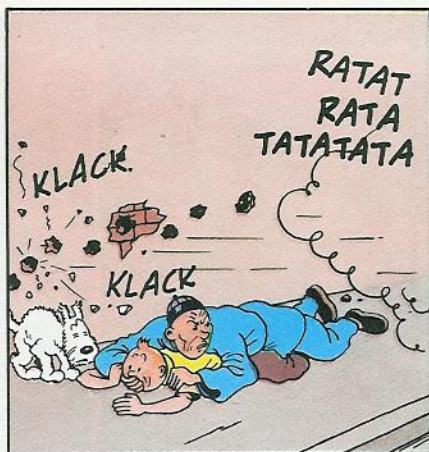


1) till 1939 område i Shanghai med engelsk-amerikansk polismakt





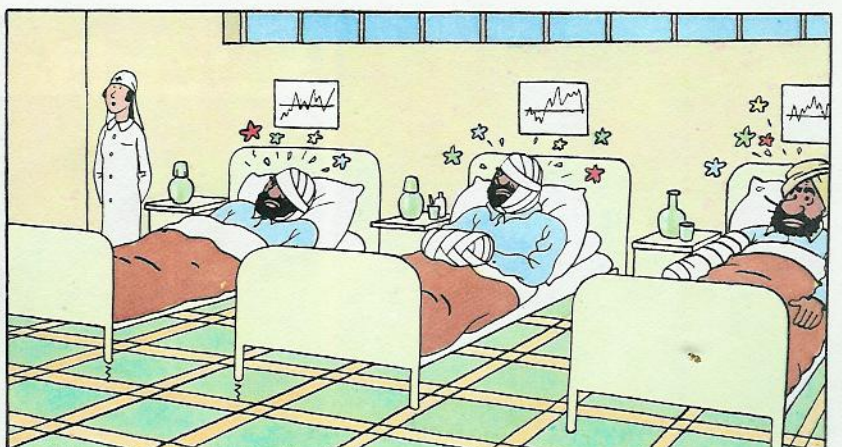
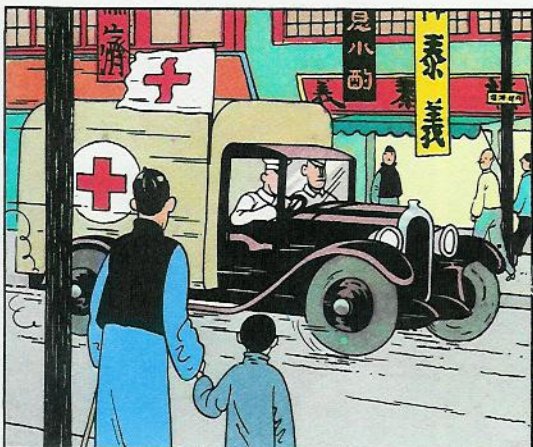
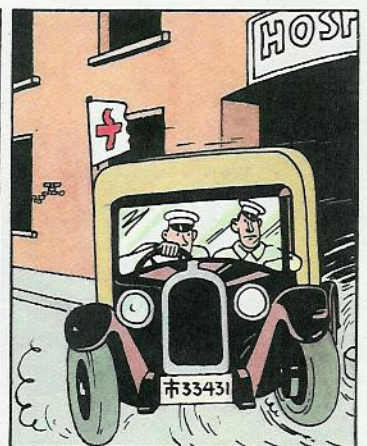
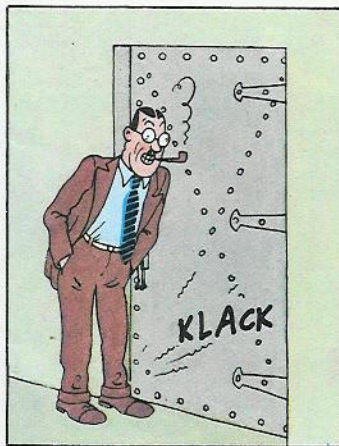
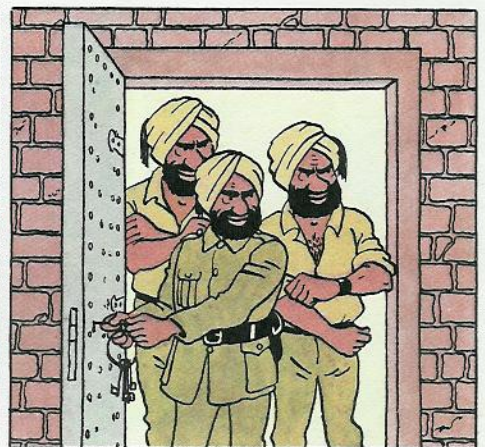




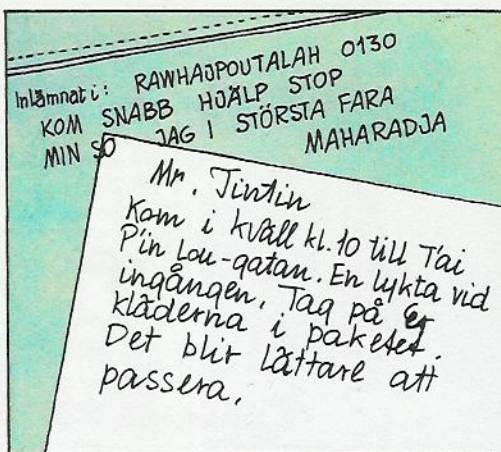








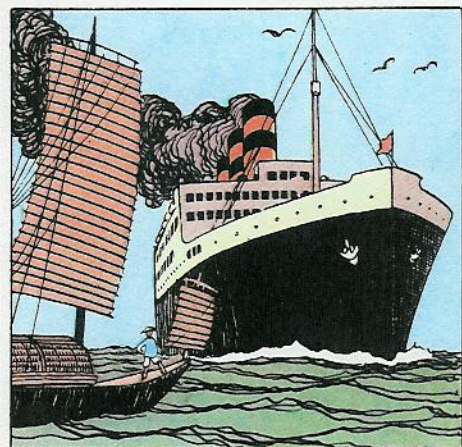
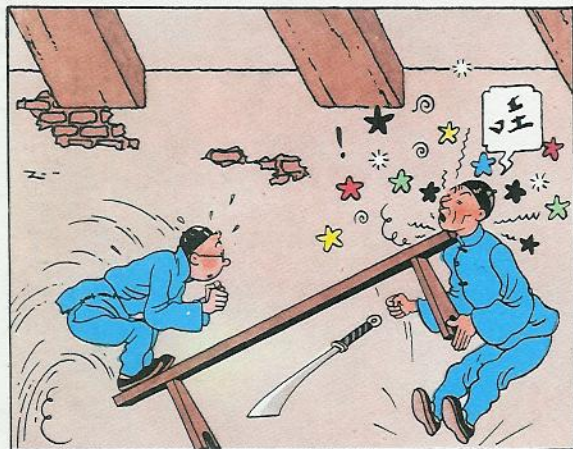




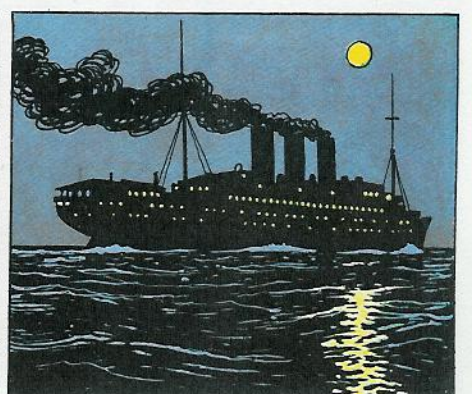
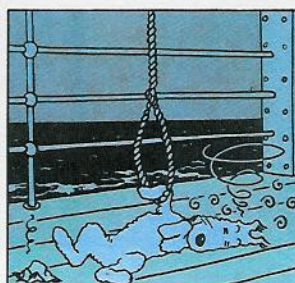
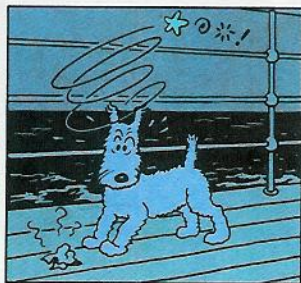
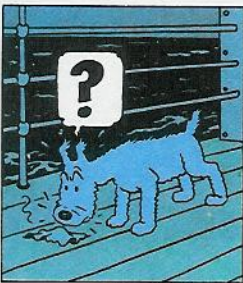
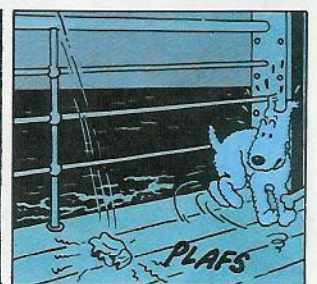
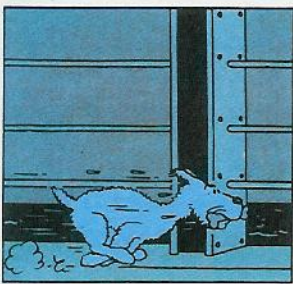
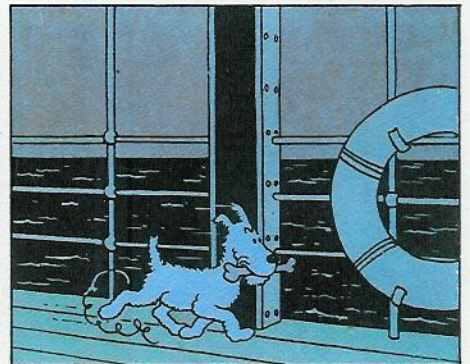
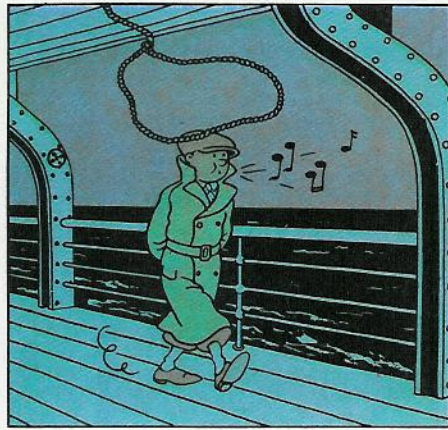




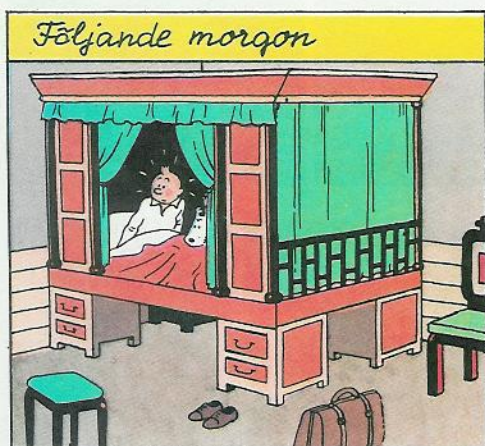












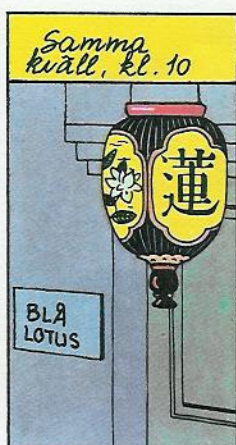
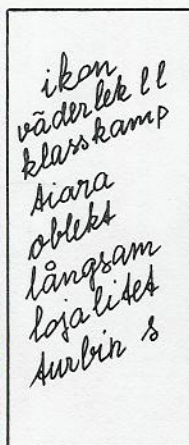




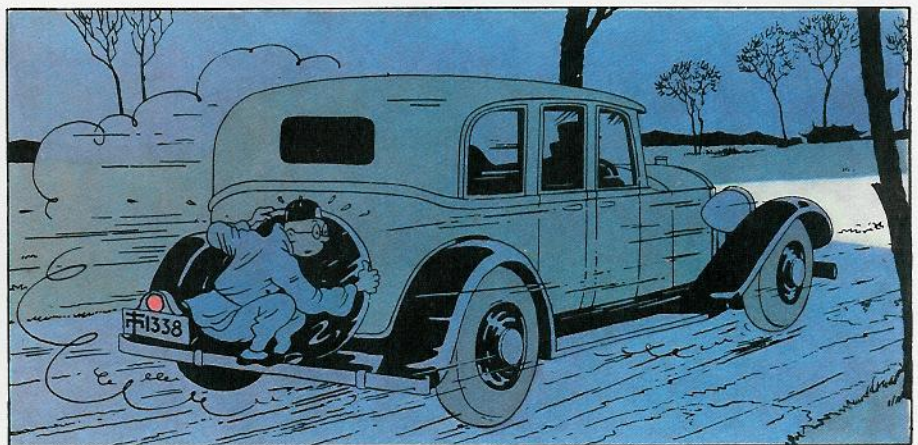
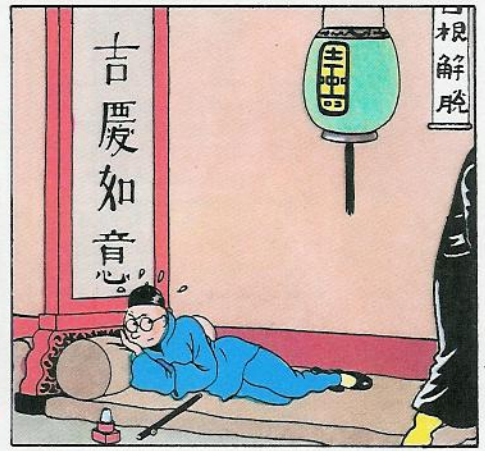
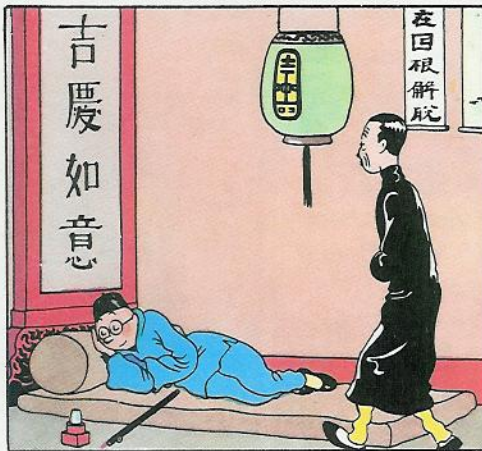
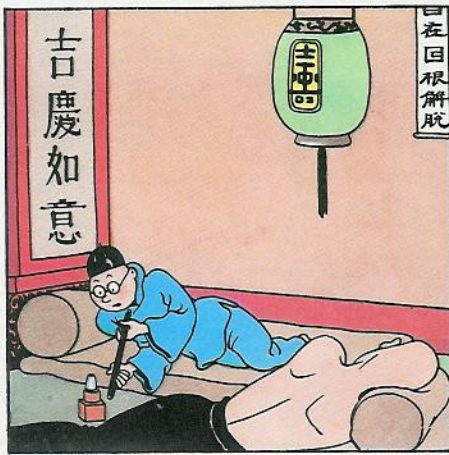




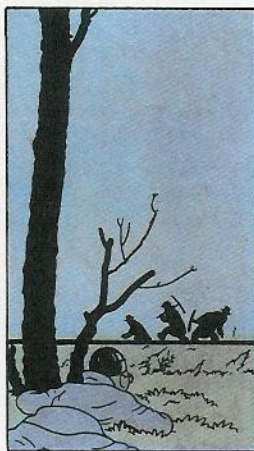
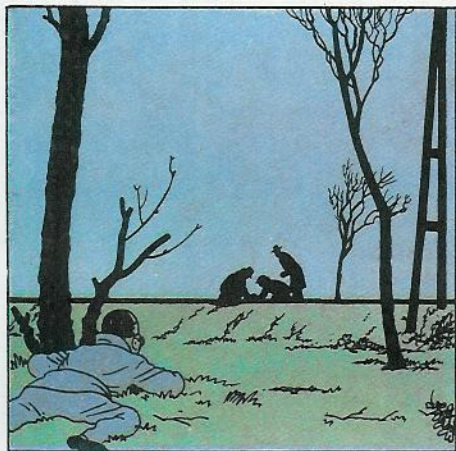




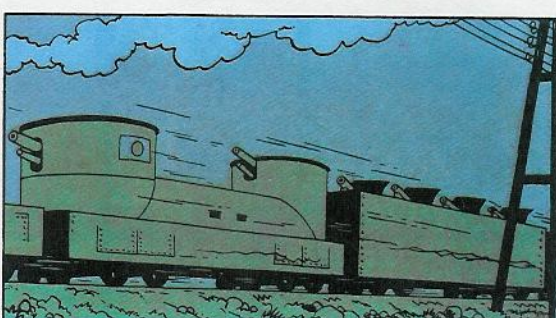
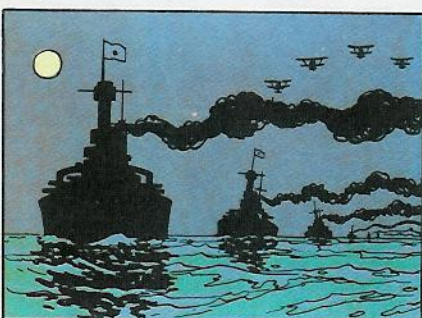
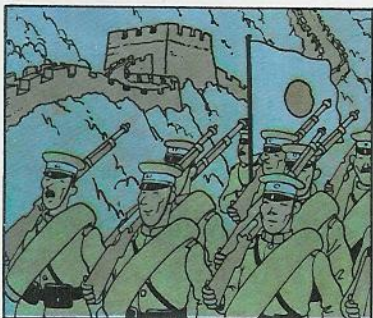




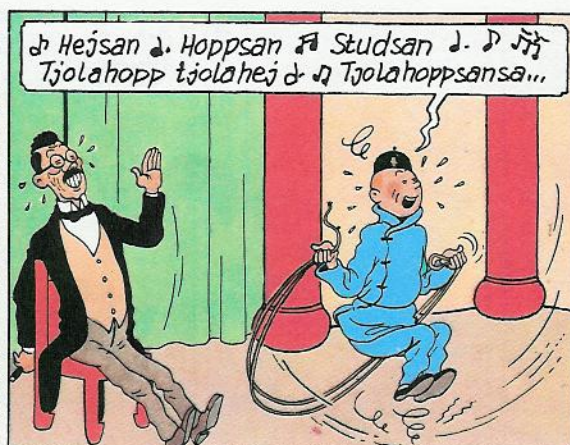




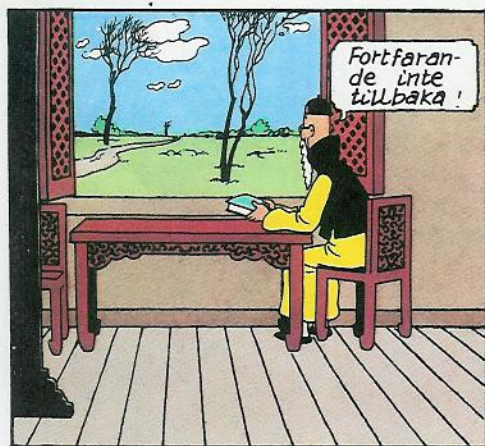
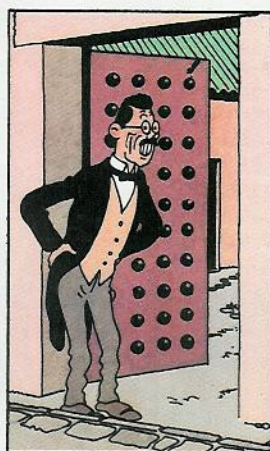
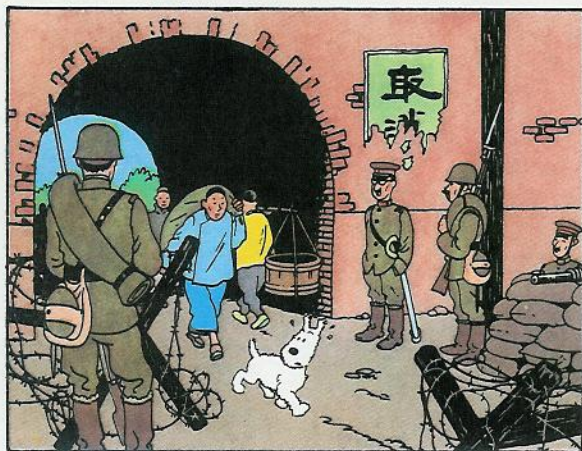
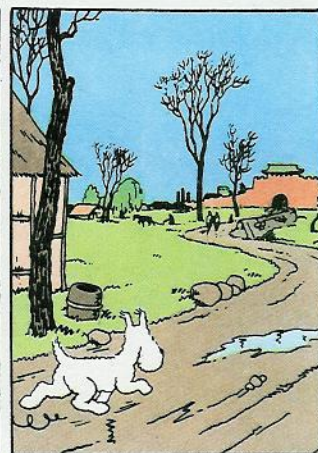
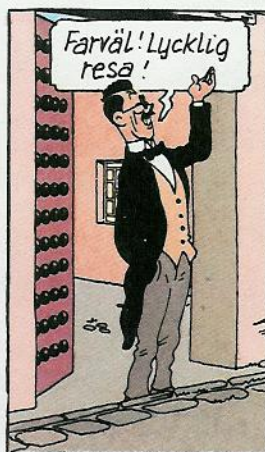
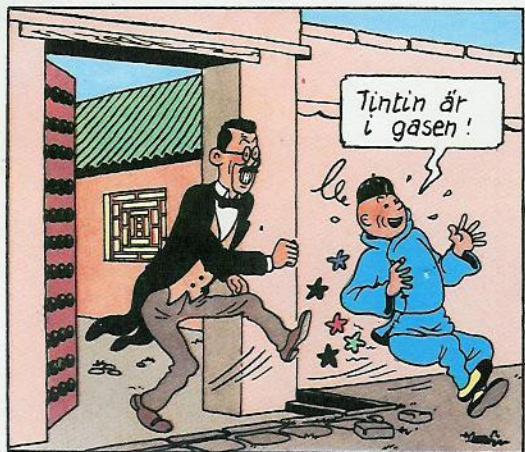












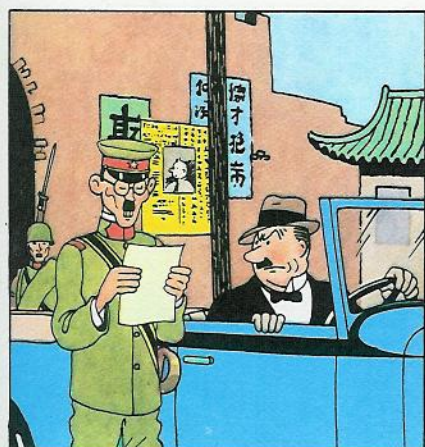
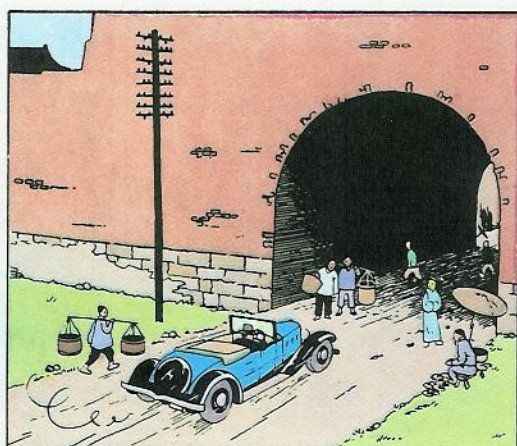




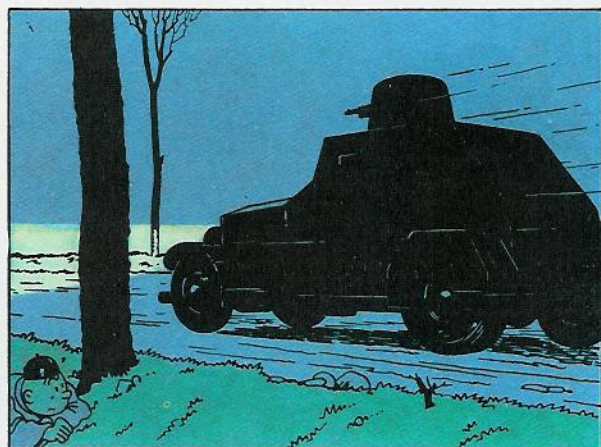
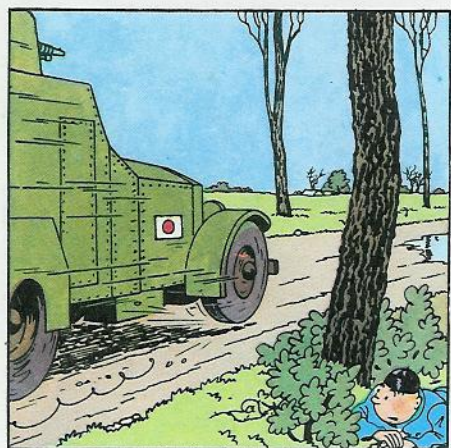
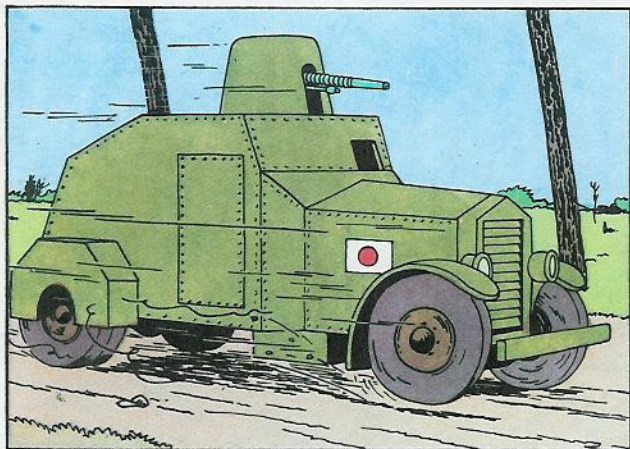
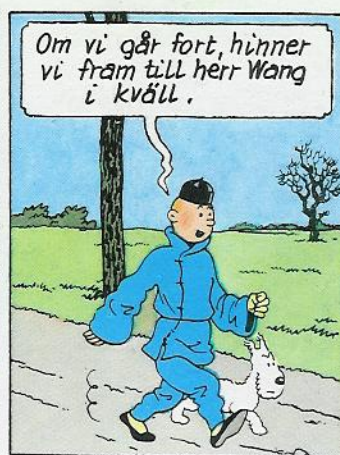
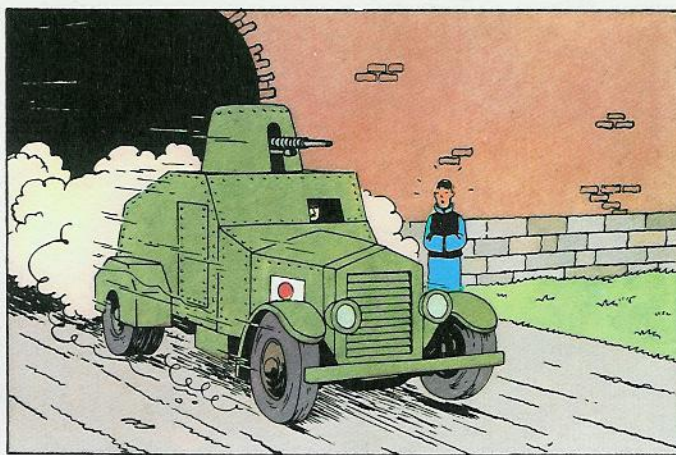








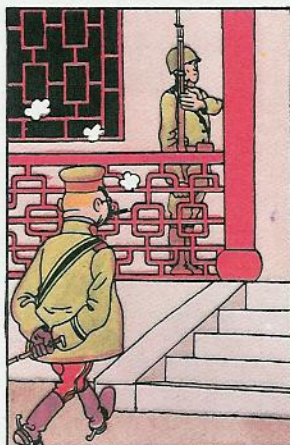
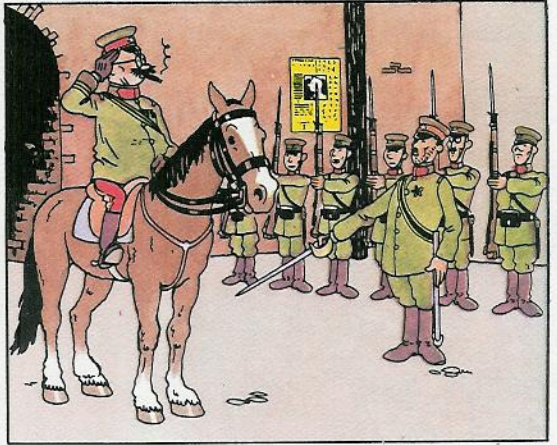
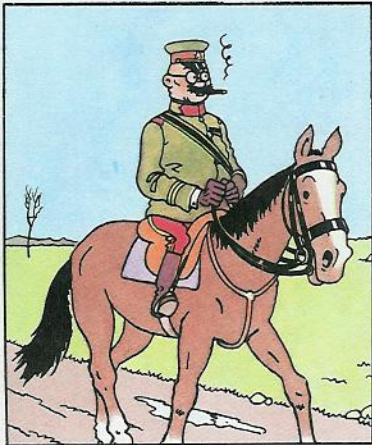




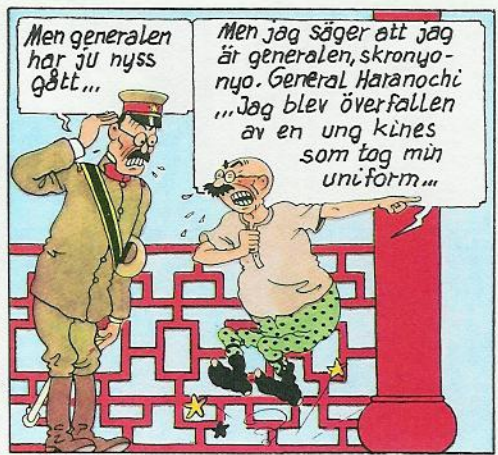




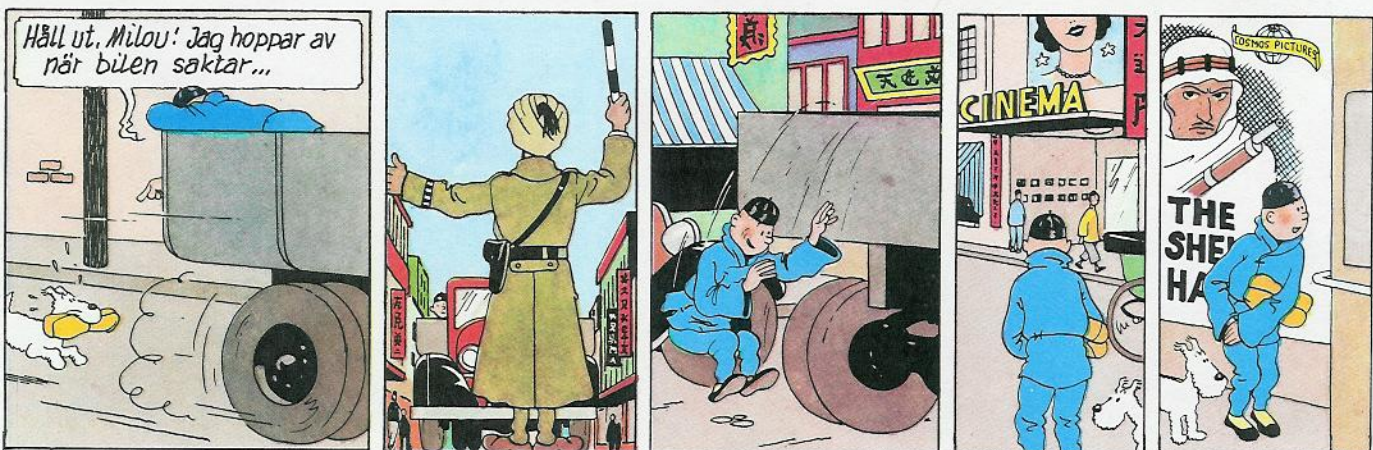
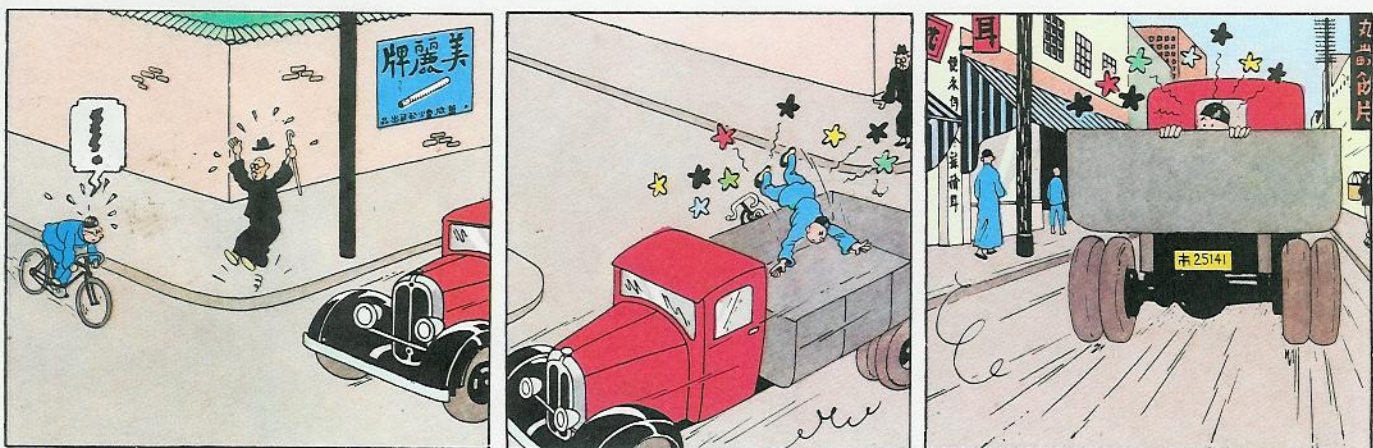
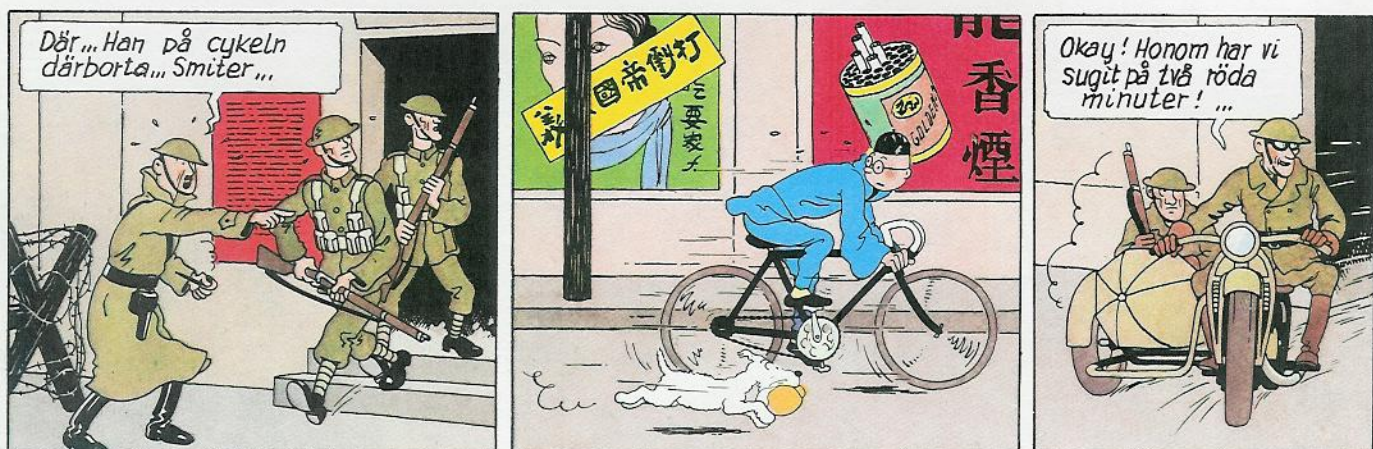
















Professor Fan Se-yeng, känd forskare i sinnesrubbingar, har kommit hem till Shanghai efter en studieresa i USA. Här njuter han en välförtjänt vila i sin trädgård...



1) Se Faraos cigarrer

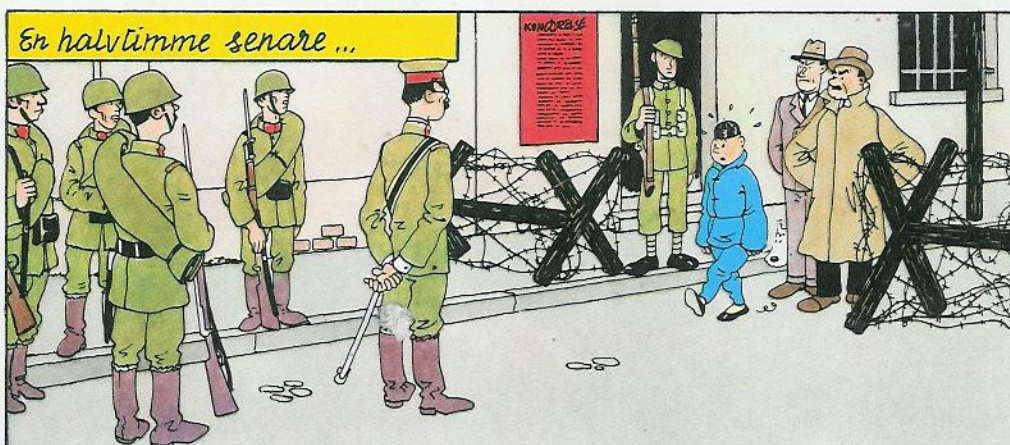
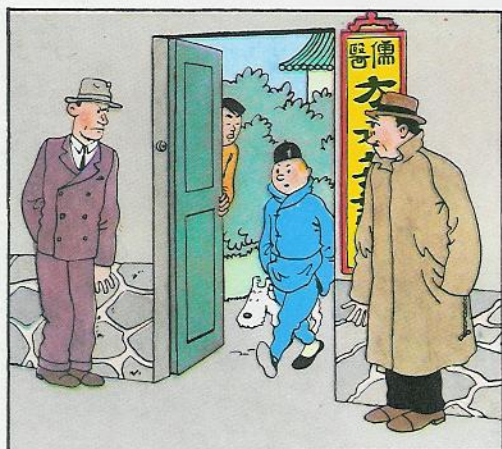
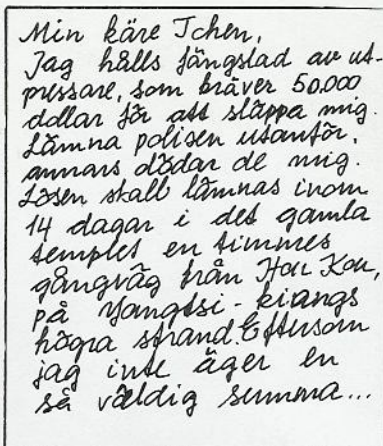




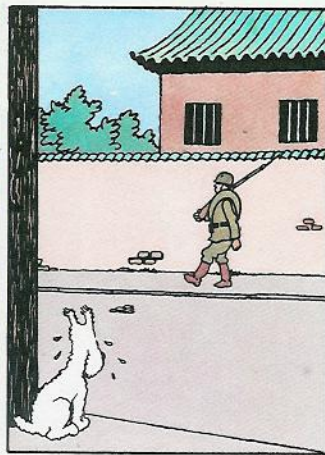










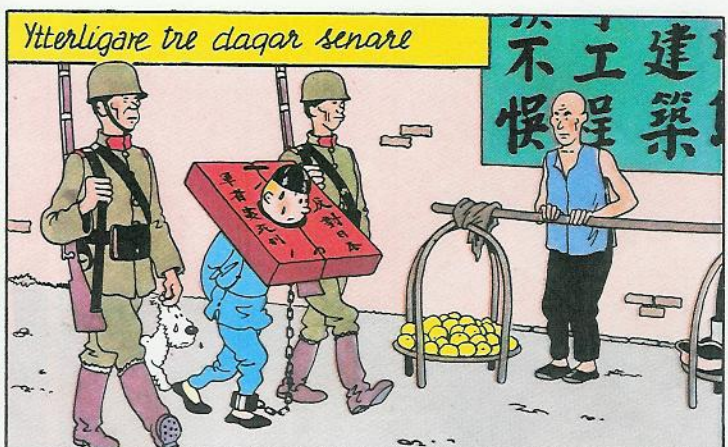


**KUNGÖRELSE**  
S:e ockupationsarméns krigsrätt har avkunnat DÖDSPOM över en viss Tintin, funnen skyldig till

- 1) spionage
- 2) mordförsök på japansk undersåte
- 3) våld mot högre officer
- 4) olaga bärande av uniform och förtjänsttecken

Under tre dagar före avrättningen beslås den dömda med halsok och förs omkring i staden som varnande exempel.

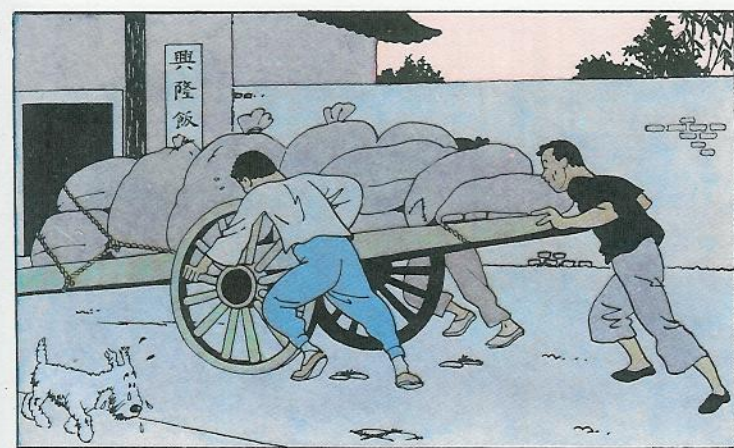
**日本軍第五師団捕獲罪犯刑罰**  
一、開示  
二、執行日本軍  
三、發給日本軍  
四、任意者日本軍  
五、罪犯丁丁於死刑之前二日  
進行以示民衆  
日本軍第五師団



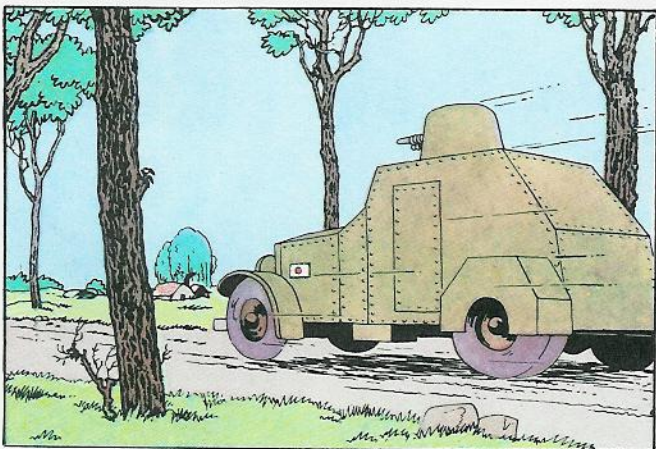
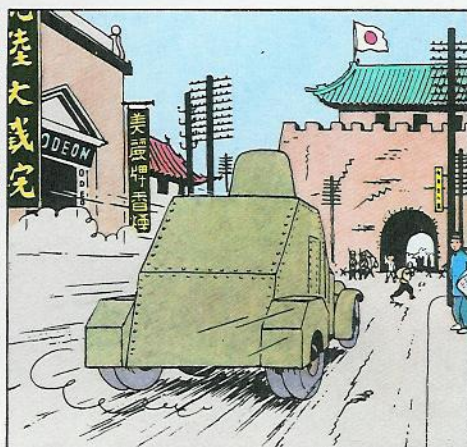
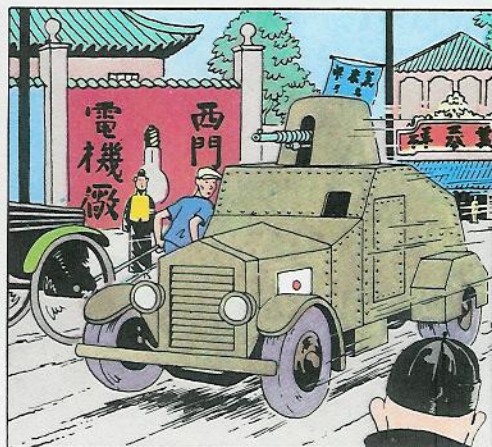




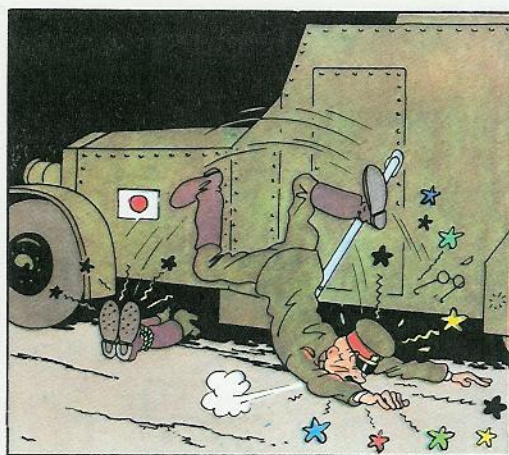




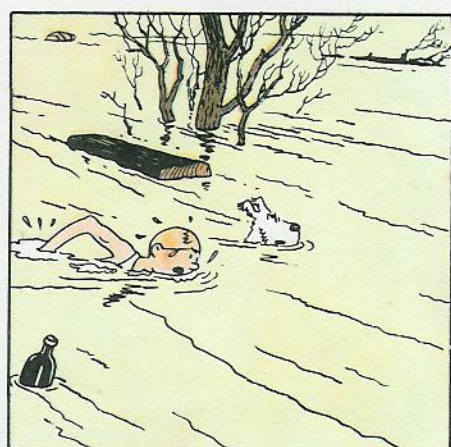
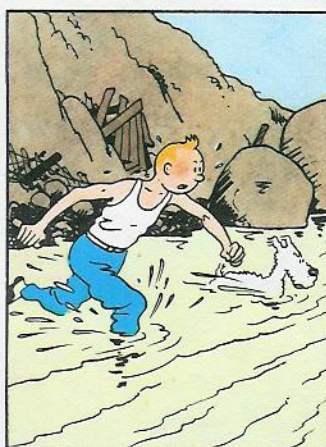
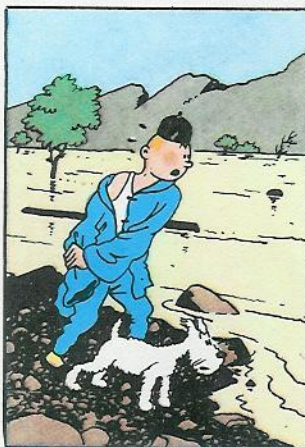
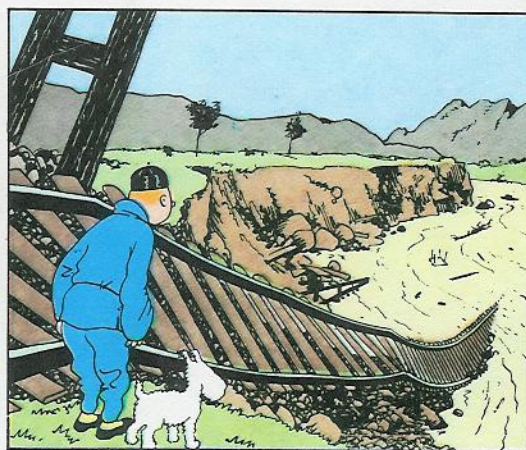
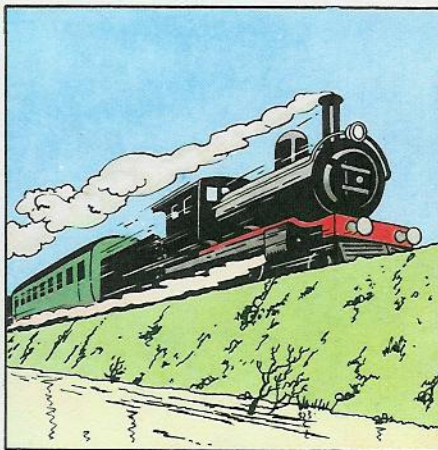




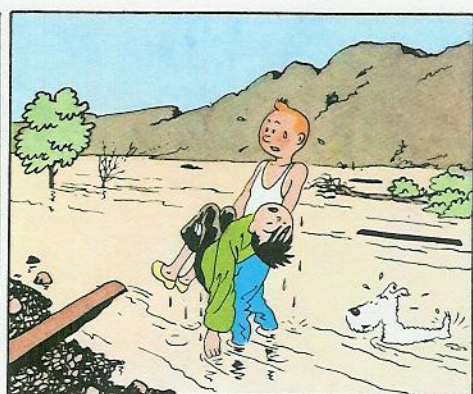
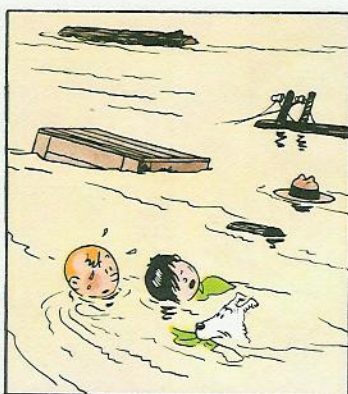












...att alla kineser  
är grymma skur-  
kar med hårflåta,  
att de alltid  
hittar på nya  
tortyrmedel,  
äter ruttna ägg  
och svalbon...



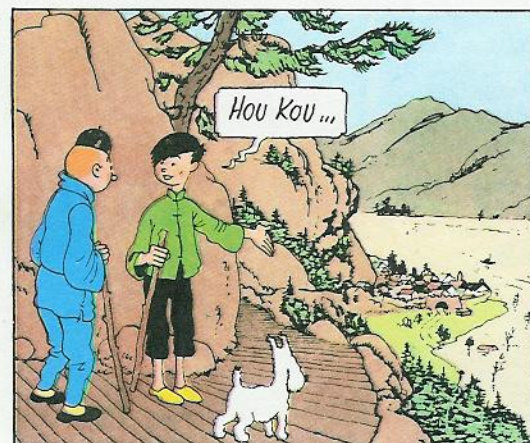
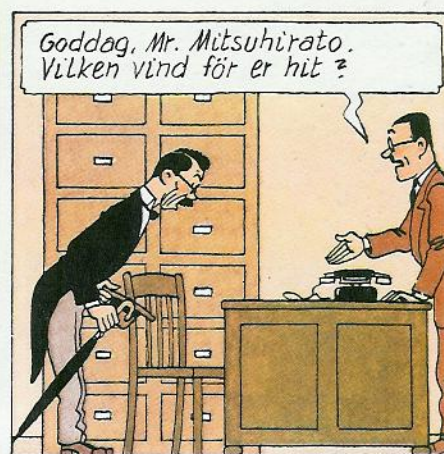
Och samma  
européer tror  
att alla kinesi-  
skor utan undan-  
tag har pyttesmå  
fötter och att  
alla kinesflickor  
utsätts för  
tusen plågor...



...för att hindra  
fötterna att ut-  
vecklas normalt.  
Och så tror de att  
alla Kinas floder  
är fulla med kine-  
siska spädbarn  
som kastas i vattnet  
efter födelsen...







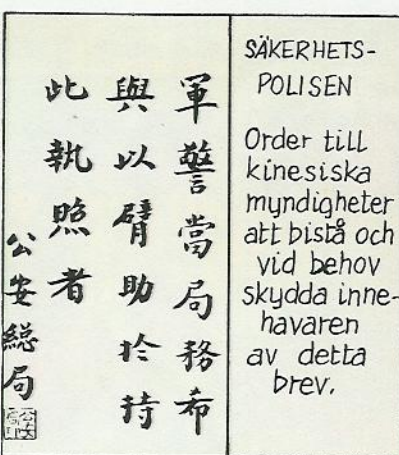




Naturligtvis!  
Jag blir glad om  
ni vill bo hos  
mig...



Här är en skriftlig  
häkttningsorder och  
ett lejdbrev från  
Kinesiska Säpo...  
Det underlättar upp-  
draget...



軍警當局務布  
與以臂助於持  
執照者  
公安總局

SÄKERHETS-  
POLISEN

Order till  
kinesiska  
myndigheter  
att bistå och  
vid behov  
skydda inne-  
havaren  
av detta  
brev.



Otäckat  
jobb!

Att bli tvungen  
att anhålla  
en vän...



Det går ett tåg i kväll. Då  
hinner vi lagom träffa våra  
förberedelser...



Följande  
dag

Ett sånt yrke...  
En hel natt  
på tåget...  
tre timmars  
promenad...  
Äntligen  
framme i  
Hou Kou...

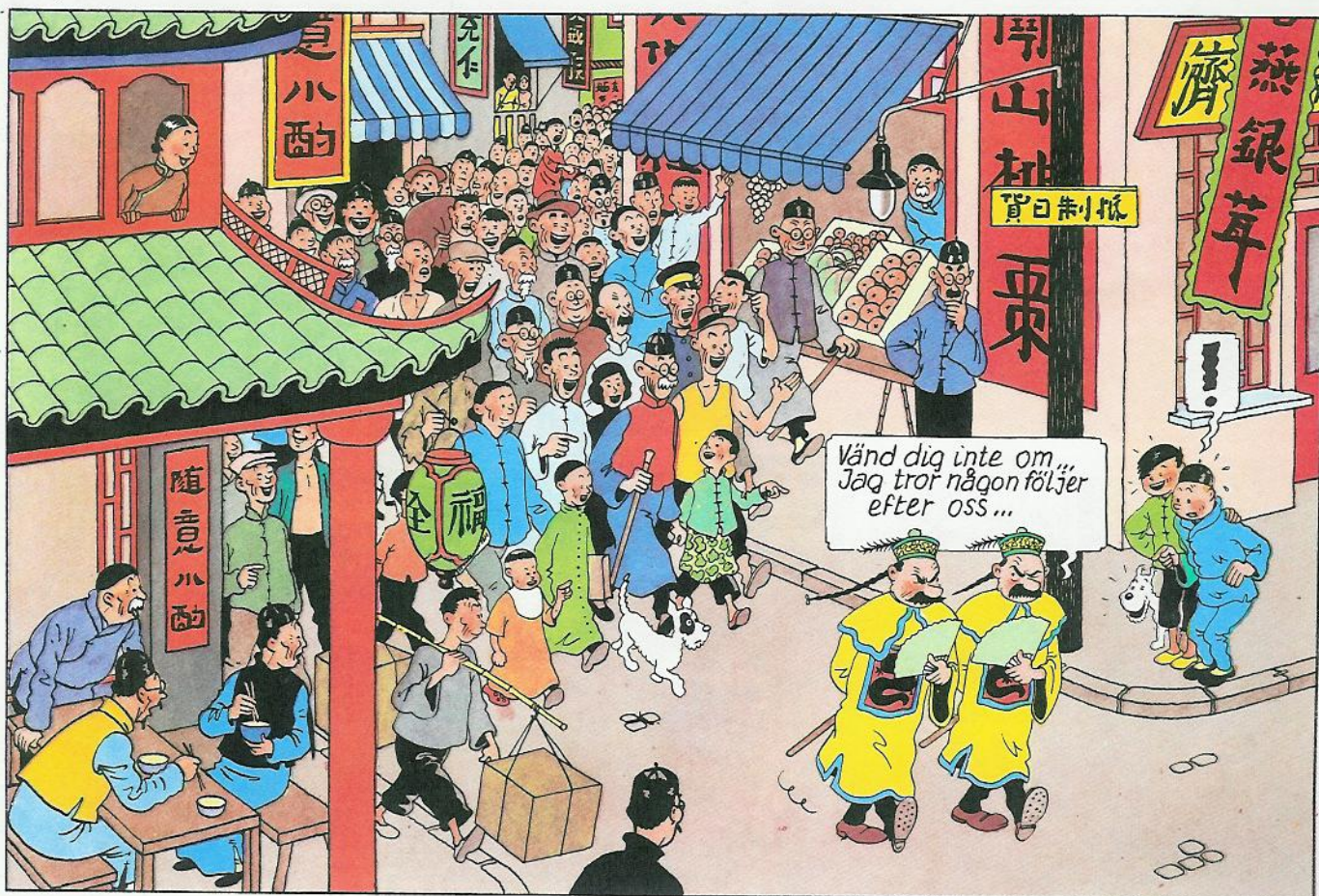


Det var bra vi maskera-  
de oss...

Just det!



Tänk dig vilket  
uppseende vi skulle ha  
väckt med europeiska  
kläder i den här hålan!



Vänd dig inte om...  
Jag tror någon följer  
efter oss...









Det borde jag ha förstått från första början...



Varför skrattar kommissarien?



Han tycks göra narr av oss!



Varför? Hahaha! Ni ska få tillbaka detta dyrbara papper... StICK sen iväg så fort ni kan... utan er fänge...



Skamligt!  
Vi protesterar!



Rena skandalen!

Det här var inte sista ordet, kommissarien!



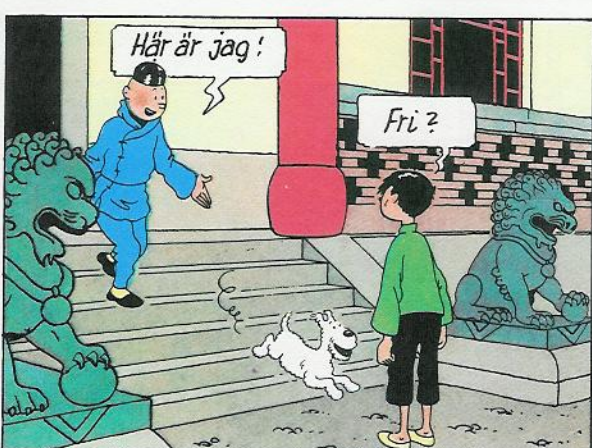
Så här får det inte sluta!

Vi underrättar omedelbart Shanghai... Otroligt!



Och ni, unge man, ni är fria...

Tack, herr kommissarie, tack!



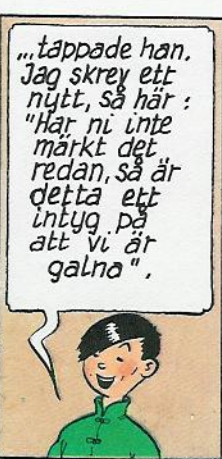
Här är jag!

Fri?



Ja... Men jag fattar ingenting... Kommissarien brast i gapskratt när han fick se papperet... Egendomligt va?

Nej, inte alls. Jag hade själv skrivit det. Det riktiga papperet...



...tappade han. Jag skrey ett nytt, så här: "Har ni inte märkt det redan, så är detta ett intyg på att vi är galna".



Jag förstår att du är en verklig vän, Tchang...



Stackars Dupont och Dupond!

Inte! Det blir bara en lagom läxa för dem...



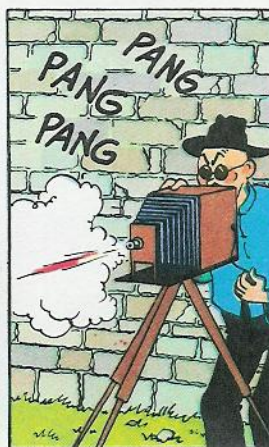
Skicka det här telegrammet till polischefen i International Settlement i Shanghai...



Nu söker vi rätt på Fan Se-yeng!

Vädret ser hotande ut...

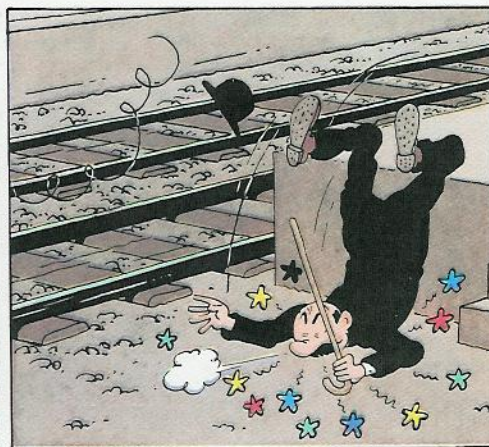
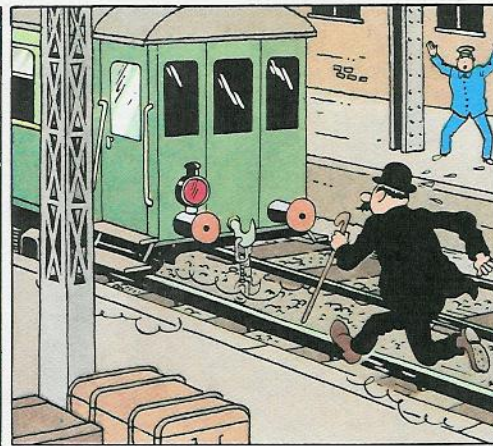
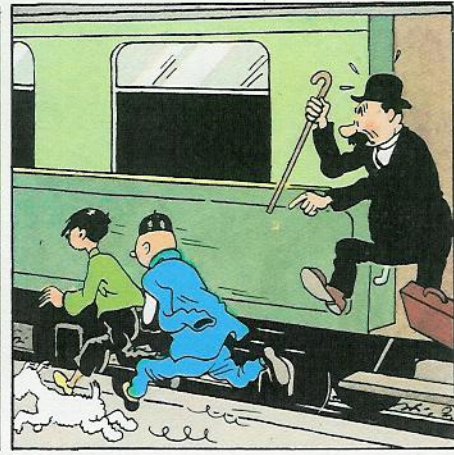
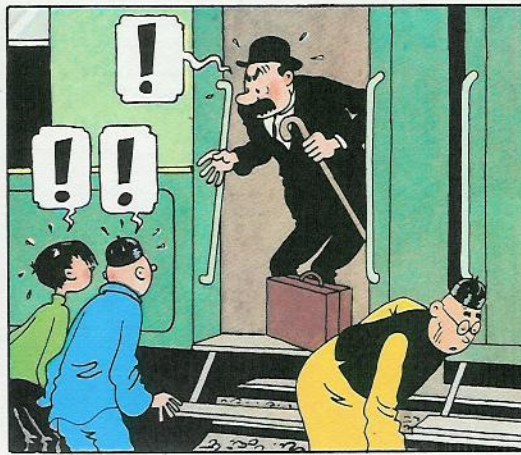




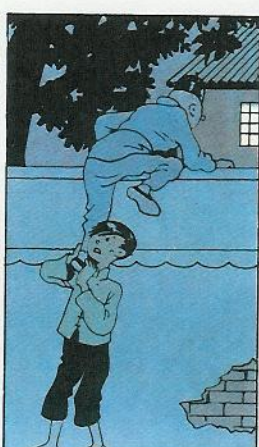




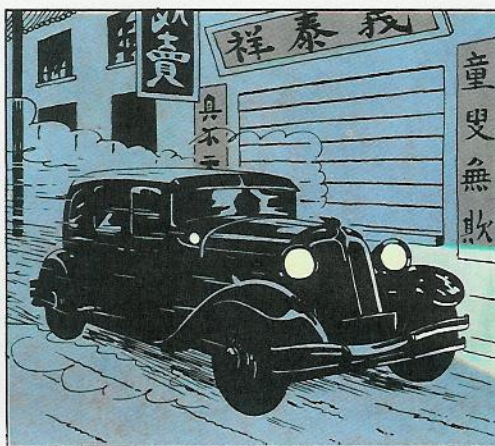
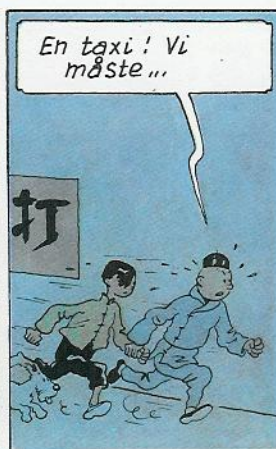




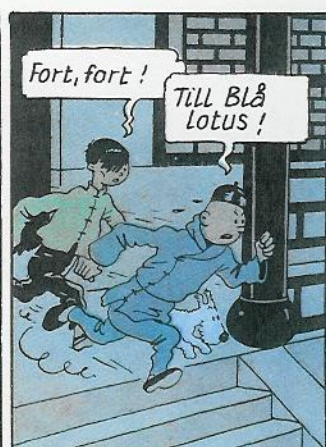
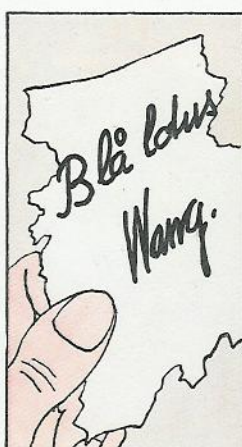




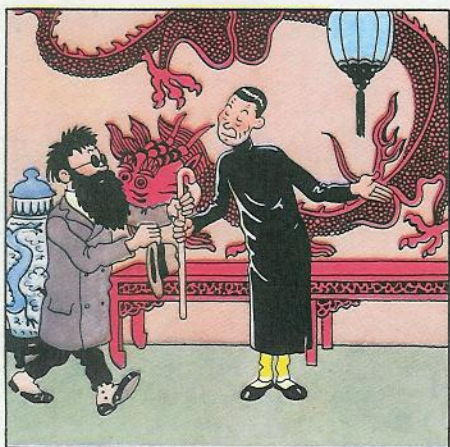




















Pass på,  
där är de...



Är det de sista?

När vi lastat  
på de här,  
åker vi...



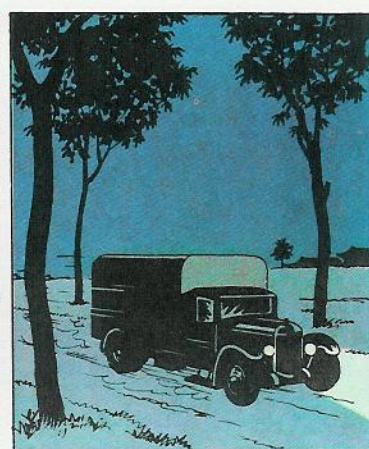
Hittills har  
allt klaffat...



Man tömmer  
en tunna på  
sitt innehåll  
och kryper ner...  
Saken är klar!



Så, nu kan vi  
köra iväg...



### Samtidigt

Det var oklart av er att  
våga er på mig, käre  
Wang! Mycket oklart! Nu  
är det för sent... Ni  
måste dö...



Ni ler? Och tror  
kanske att hjälten  
dyker upp i sista  
ögonblicket och  
räddar er... Låt  
mig skratta...  
Just nu är Tintin  
ingen hjälte...  
Han är i mina  
händer...



Nu har vi  
kört i två  
timmar...  
Vart är vi  
på väg?



Allt hopp är ute! Kineserna  
fruktar ju inte döden. Jag har  
ordnat er en värdig död: er  
egen son, Wang, ska skära  
halsen av er alla... Tänk bara:  
er hustru, Tintin, och ni  
själv dö på samma sätt...



Vad vill du  
Yamato? Gick  
allt bra?

Visst!  
Tunnorna  
står här  
utanför...



Stig på, före-  
ställningen  
börjar nu...



Vi ska  
roa oss!



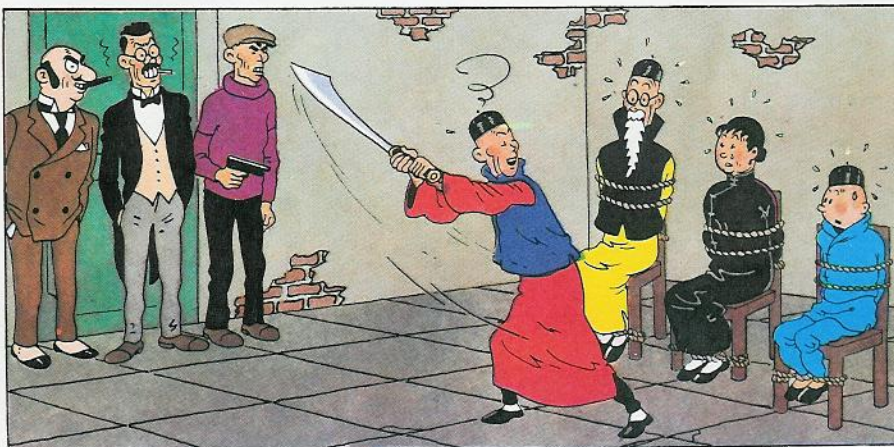
Det är den här, chefen...  
Märkt med ett kryss...



Käre Tintin  
nu är ni framme...  
äntligen!





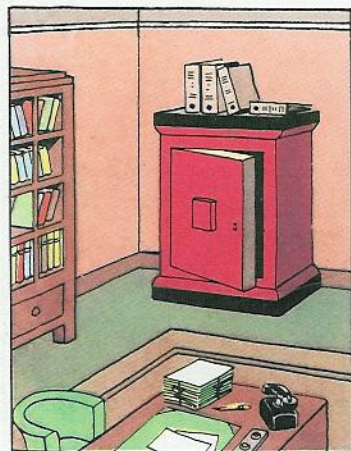
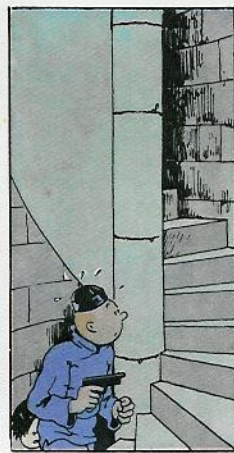


1) Se Faraos cigarrer











# Shanghais Dagblad 上海報

## PROFESSOR FAN SE-YENG ÅTERFUNNEN ! HÖLLS FÅNGEN I EN OPIUMHÅLA !

Shanghai, 7. Professor Fan Se-yeng har återfunnits! Den glädjande nyheten nådde oss i morse. Som bekant försvann den berömda vetenskapsmannen för några dagar sedan efter en mottagning till hans ära. Alla efterspaningar som polisen vidtog var resultatlösa.



Fan Se-yeng fotografierad omedelbart sedan han blivit befriad

En ung europeisk journalist, Mr. Tintin, som är välkänd för våra läsare på grund av sina konflikter med den japanska ockupationsmakten, satte på egen hand i gång efterforskningar efter den ryktbare psykiatern. I samarbete med Drakens söner lyckades han befria vår fram-

stående landsman ur narkotika-Ligans våld samtidigt som han avslöjade dess tillhåll.

I Blå Lotus' lokaler hade Ligan installerat en radiosändare, med vars hjälp den upprätthöll förbindelser med fartyg och distributörer över hela världen, angav färdvägar, lossningshemnar och värmade för vissa platser. Husundersökning har också företagits hos Mr. Mitsuhiro, varvid viktiga dokument tagits i beslag. Eftersom dessa dokument också berör aktuella politiska förhållanden i ett grannland, är polisen sparsam med informationer. Men vi tror oss veta att man funnit upplysningar om sprängningen av järnvägen mellan Shanghai och Nanking - en händelse, som utgjorde förvändning för den japanska ockupationen. Hela saken kommer nu att dryftas i Nationernas förbund i Genève.

## FEMTON MINUTER MED MR. TINTIN

Dagens hemma hos gäller vår unge hjälte Mr. Tintin.



Mr. Tintin tillsammans med sin oskiljaktiga följeslagare Milou

Den unge journalisten är för närvarande gäst hos Wang Jen Gie, som bor i en förtjusande villa vid stora vägen till Nanking några mil utanför Shanghai.

Vid vårt besök träffar vi en leende och livlig yngling klädd som kines. Är det verkligen möjligt att denna spensliga nästan pojaktiga person faktiskt har besegrat en hänsynslös narkotikaliga här i Shanghai? Vi gratulerar varmt och uppriktligt till den lyckade återkomsten.

Wang Jen Gie med sina ädla ansiktsdrag och kloka ögon ler skämskt. Men han tillägger allvarligare: "Skriv också att det är honom hela min familj har att tacka för våra liv".

L.G.T.



Ungdomar har plakater med Tintins porträtt runt på Shanghais gator.

Undersökningskommissionen har genom sitt underutskott kommit till en entydig slutsats: Shanghai-dokumenten visar otvetydigt att järnvägsattentatet planerats och genomförts av en japansk medborgare för hans regerings räkning...

Jag undrar vad den japanske delegaten skall svara...

Jag med... Nu tar han till orda!

Mina herrar! Jag skall inte tillbakavisa anklagelserna i paragraf 873. Dessa påståenden utgör nämligen en enda stor skymf mot mitt land, Japan. En sådan skymf är endast värd förakt och lytnad. För att visa mitt lands goda vilja, här jag...

...fullmakt att meddela er, mina herrar, att min regering beordrat tillbakadragande av våra trupper från det kinesiska territorium som vi besatt till följd av det fräcka järnvägsattentatet. Emellertid måste jag tillägga att Japan som eftertrycklig protest ser sig tvungen att lämna Nationernas Förbund!

UTGÅNG

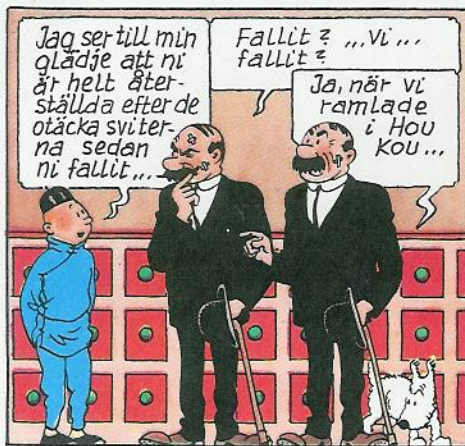
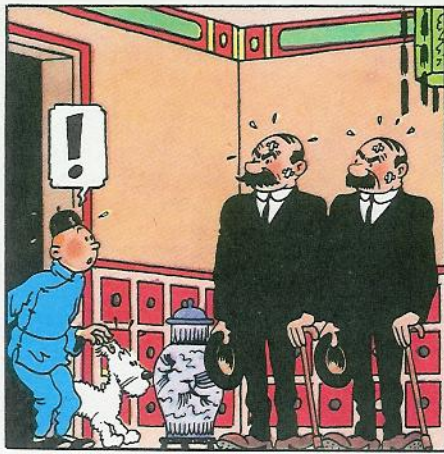
Samtidigt i Shanghai

Jag har en glad nyhet: min son kan bli frisk igen. Professor Fan Se-yeng har upptäckt ett motgift...

Det var en glädjande nyhet!

Här är två herrar som vill träffa Mr. Tintin!







Några dagar senare

...Jag höjer mitt glas för din välgång, käre Tintin. Ditt mod och ditt varma hjärta har åter fört in glädjen i mitt enkla hem. Minnet av dig står inristat hos oss för all framtid...



...Bland oss är en som kommer att sakna dig mer än vi andra. Det är Tchang, som trots sina unga år redan upplevat stora sorger. Han har förlorat sina föräldrar... och i dig, Tintin, funnit en bror... Från denna stund skall han se en bror i min son och en far i mig...



Är du så ledsen Tchang, min son?

Det är glädjetårar... jag gråter över Tintins avresa och ler vid tanken på att ha funnit en far och en mor...



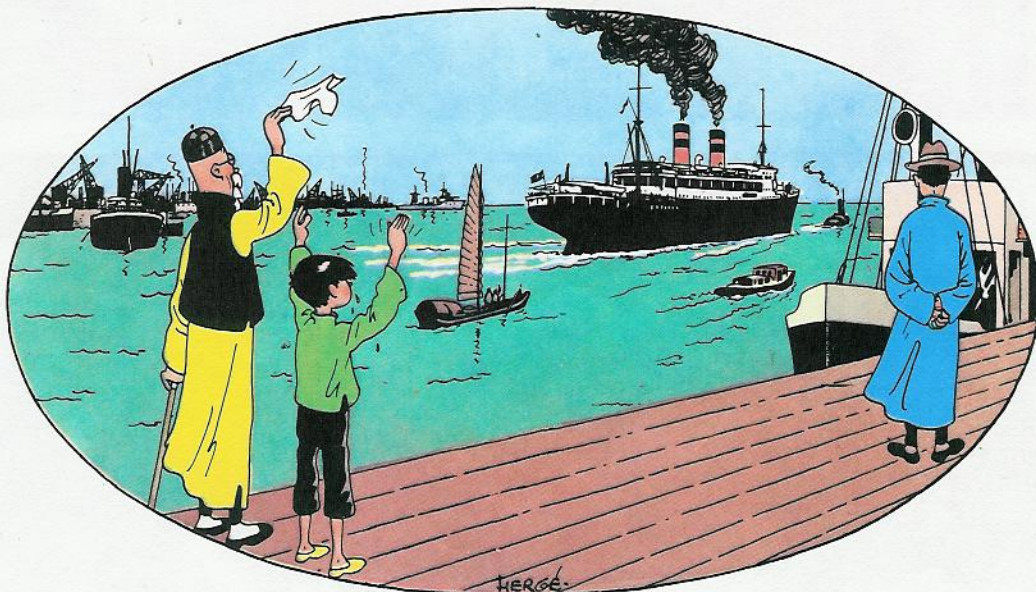
Farväl, käre Tintin, måtte vänskap och glädje finnas i beredskap åt dig när du återvänder till ditt hemland...



Följande dag

Farväl, Tintin, lyckosam resa över havet...

Jag önskar dig allt gott tillbaka, Tchang...







**HERGÉ**  
**JOHAN, LOTTA OCH JOCKOS ÄVENTYR**

1. »SS MANITOBA« SVARAR INTE DEL 1
2. KARAMAKOS UTBROTT DEL 2
3. DIREKTÖR PUMPS TESTAMENTE DEL 1
4. DESTINATION NEW YORK DEL 2
5. KOBRORNAS DAL

**HERGÉ: TINTINS ÄVENTYR**

1. DEN MYSTISKA STJÄRNAN
2. KUNG OTTOKARS SPIRA
3. DE 7 KRISTALLKULORNA DEL 1
4. SOLENS TEMPEL DEL 2
5. FARAOS CIGARRER
6. DET SVARTA GULDET
7. MÅNEN TUR OCH RETUR DEL 1
8. MÅNEN TUR OCH RETUR DEL 2
9. TINTIN I TIBET
10. DET HEMLIGA VAPNET
11. ENHÖRNINGENS HEMLIGHET DEL 1
12. RACKHAM DEN RÖDES SKATT DEL 2
13. KOKS I LASTEN
14. CASTAFIORES JUVELER
15. DEN SVARTA ÖN
16. PLAN 714 TILL SYDNEY
17. KRABBAN MED GULDKLORNA
18. DET SÖNDESLAGNA ÖRAT
19. TINTIN I AMERIKA
20. TINTIN OCH HAJSJÖN
21. BLÅ LOTUS
23. TINTIN HOS GERILLAN